

POLIFONIA

Poema armonico a quattro voci:

corale

enfatico

ritmico

melodico

Legenda:

italiano

dialetto ticinese

francese

inglese

tedesco

dialetto svizzero-tedesco

spagnolo

latino e greco

(n) il numero sotto ogni quartina indica il numero di battute del quattro versi.

(-) una linea in “corale” indica una pausa di una battuta.

Ul fiüm che ó' scor zòpp al sòn matt dal nöss tè

(11)

"Bum, bum, tsch. Bum, bum, tsch." Gh'è vèrt e sa sént che
Allotta tentennavo alternatamente

(12)

Taglienti quali schegge di selce,
ul vént al sbatt i fòi d' i fò. "Ta, ta,
tra te che mi guardavi sfrontata e

(10)

Cherchez la femme

sexy escissioni

sbeng. Sciù, scià, scià, sciàn."

le tue cosce

(5)

et sa chair charmante. Cherchez-là, donc. Cherchez-là.

della **Frau-Power** scannata m' hanno scapato.

A san po' pü, veh! da 'scto pum-pum. " Sing for me sciù

e non trovavo cosa m' avesse traviato.

(13)

Scissione stilnovista e

Sciàin." Es muss still sein. A gh'è

Adesso so ch' è stato

(7)

fèra dell' ατομος antropomorfo.

di ròpp da métt in ciàr. Gh' étt tròpp pòc cör dént

solamente sottilizzare ozioso

(11)

Elissa si è mozzata - -

Verso come un'anfora sozza

pel cò. E ne joues pas cui ciàf, please!

su ciò ch' è perso: **une sottise.**

(9)

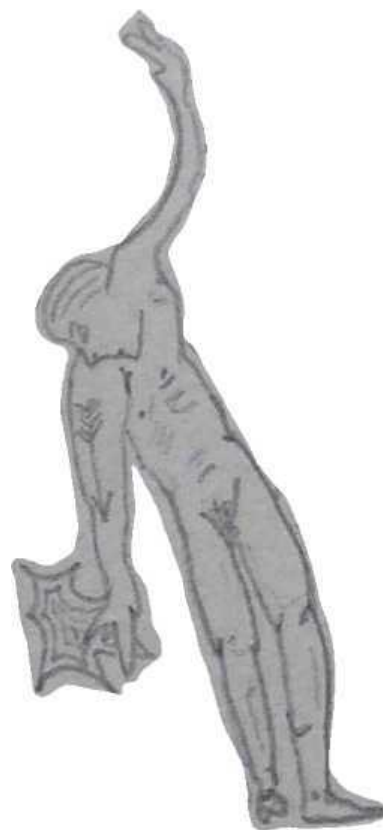
- le su' chiome seriche - - -

stretta forte da Pandora, che resa

Design for the duman che can figure out

Da ogni tratto della tua figura

(11)



e vermiglie e gioisce -
apatica dal possesso
da végal da già. Poscia you' ll
si appura quello che fosti
(8)

- - de' linee efebi-
se ne frega assai d' aprir.
have listened to the super sound
e tu insisti di saperlo
(8)

che - - - ch' altrui percepi-
Dietro i fregi di rigore serbo
we offer, you' ll start träumen of the sti-
per pur che adesso più non sopporti
(10)

sce - - - allor quan-
l' interezza di uomo
le e del prezzo our slim
di esser stata qualcosa.
(7)

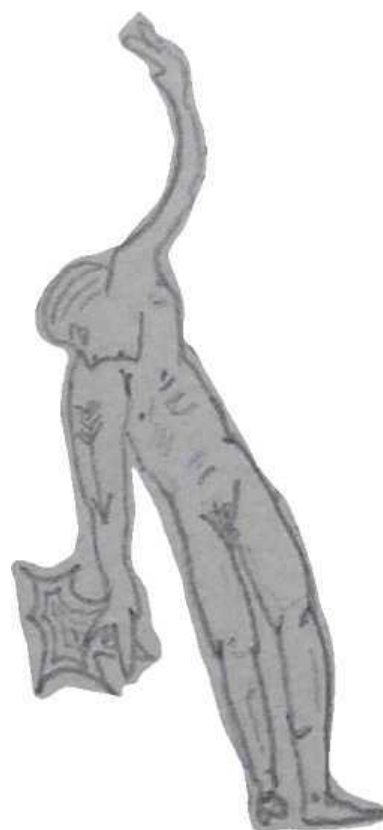
do la guata. - - -
(Chirale diversione
Hi-Fi. Thin just come te!
Frattal colpa, ressens-je.
(7)

.
fra Narciso-cerebrale e la
Fracasso d' oss e dénc ébranlés:
Mi spaccavi le orecchie urlando
(9)

Specchio, specchio delle mie brame, chi è la
sua 'sì introspettiva riflessione)
tòcch da spécc tintinnan. Dann Blut fließt, specchio-
che venissi via da quello specchio
(11)

più bella del reame? Biancaneve, di-
solo per la principessina che aspetto.
so bloom que l' eau précipite dans un vil gorgó-
e la finissi di ritoccarmi il trucco.
(12)

ce l' infame.
Dal diletto
glio: hiss, foam, croak.
Ma perbacco,
(4)



.
che aver preso il diploma di libro mi dava,
 Cinabre, opal Plèiadi quète gravitan.
c' era sempre qualchecosa que non quadrava.
 (13)

.
i' cantai idiota! E d' allor non m' ha letto
 Són (sciàf) sècch da sgiàff - Fuck! - da rómp per un bòtt the
Non discerni mai se per amarti
 (12)

.
nemmanco un cane, anymore.
 tran-tran vom Tag: cuì ór màr,
trapassarti la carne
 (7)

.
lasses, sad, qui passent fra bell tolls.
fosse equiparabile
 (7)

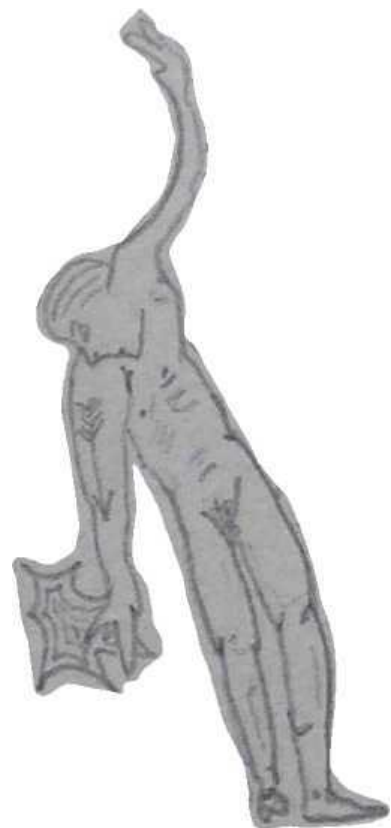
.
Ton cri smells dólz nell' air, du bruit
a crivellarne le parti; e
 (8)

.
Fremiti e versi equivocabili.
qui fait ta jupe, qu' il pousse vers moi, qui vis-
i tuoi gemiti versatili
 (10)

.
à-vis j' y perds la tête. Cuèrt thrown down da cólp giò per terre.
non mitigavano certo la controversia
 (13)

.
Ectopico travolgimento al mio
 Smack. J' ai pris ta main with ma màn that sense the
nella mia mente di amante assente.
 (11)

.
appagamento priapico.
mad pulse 'ndi vén tò et puis je pousse
Del resto mi avresti preposto
 (9)



.
Strapazzo a
 ton corps sul Bett. Zip. No! Tra mia fò
un cavo elettrico; piuttosto
 (9)

.
duecentoventi volt.
 da döss tes bas, wenn du wotsch,
che prestare ascolto a me
 (7)

.
 min' Wonn' ka. Dans ta touffe my tongue va e vien zart.
che invocavo la tua connivenza,
 (11)

.
Rincalzo
 Uff. Fick mich! Slurp. C'mon, dèss. Vièns! Zac. Ahh. Ah, sii,
affinché tu non stessi senza calze
 (11)

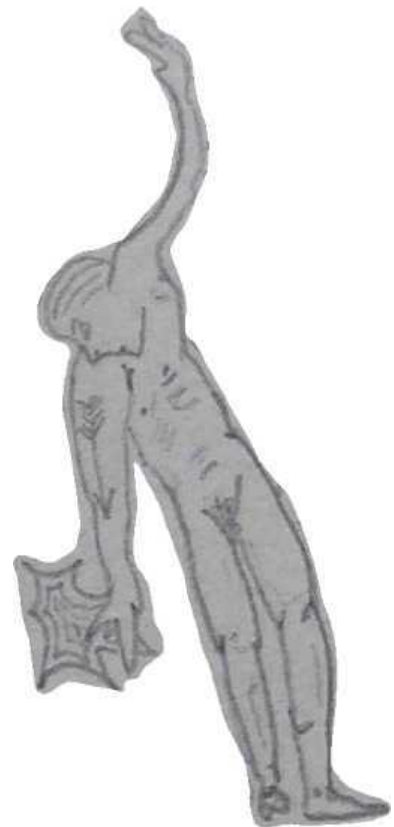
.
very erotico
 Mhh, ah, ah, - ghee - C'mon!
ma facessi con,
 (5)

.
per la mia erogazione
 Ah, ah, mhh, ah - stòc - sì, sì, ah.
'ché la mia elettricità
 (8)

.
orgasmica e la mia depravazione.
 Oh, ah, ah, aahhh
scorreva solo per i fili di nylon.
 (12)

Fattori infernali della memoria,
La mia parte femminile mi sa
 Famose parol' vièm fuore lèziose.
Quelle tue proteste pretestuose
 (11)

les autres, impacciano la nostra mente -
ch'è lesbica: bella fatica se quella
 La fòbica peur pour la Tatsache et la
proferite per plateale dispetto
 (12)



nella stroboscopica cro-
maschile schifa se stessa.
mas spavalda sloth se stan croc-
mi tarpavano le ali.
(8)

nistoria -
Io avea
chiando: "Ya can' t
E l' idea
(4)

ch'è l' atto: l' unica trap-
a saper che il teorema
nier! Fantaisie, c' est vraie: ta
ch' io fossi sempre in te,
(7)

pola, chente ne riduce
di Gödel sarebbe stato il
Sittlichkeit, fausse." Même, le lancet-
mentre tu, bloss, sempre fuori,
(8)

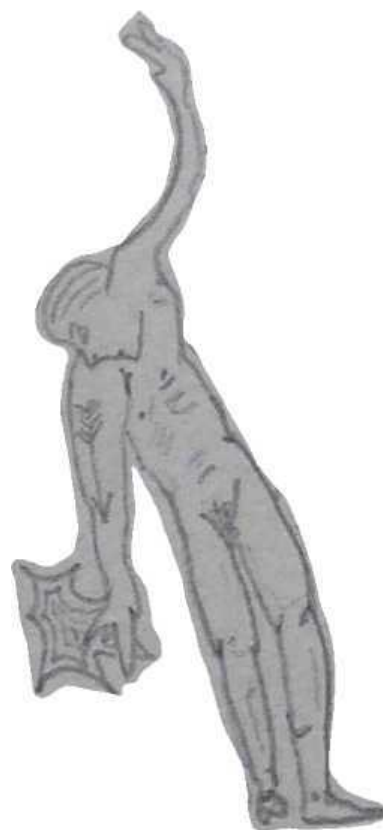
la libertà immanente.
mio innato anatema.
te font tic-tac, maudites!
non mi garbava guàri.
(7)

.
Malvagio destino, se'
My gum, cricket! Can' t you schwei-
Magari che il cammino
(7)

Genomante lègge a colpo sicuro -
un intrico, un groviglio, un garbuglio ordito
gen? Zùt! 'Sto can-can mi duol troppo. Gh' ho dicc or-
è tutto un gran casino topologico.
(12)

passato, presente, nonché - futuro eseguen-
su per la trama dello spazio cronologico.
sù, a l' ho pregoo, che per piasee, ch' o' smètt. Dóéss même
Ti par logico che per essermi inseguito in me,
(14)

do P.C.R. & P.A.G.E. - magia bian-
Disincanto maiuscolo: vincolo
sing anca mò for ages, ma tö' n colpo
io sia oramai uscito di me?
(11)



ca del **New Age**. - **G/A/T** e sei sfiGA-
gramo tra il suo idioma e il mio pianto.
 se per **disgrace** / **gang** answer, 'cause **dann** - sa-
Ma perché mai lo chiedo proprio a te?
 (11)

To, droGATo e tre - anni
(Troppo?) Tenebrosi occhiali
cré - **droht the hoopoe** 'vec son Uh-
Credo che i tuoi bei guai
 (8)

fa hai sloGATo il piè.
i miei occhi rossi
 Uh! **White slop closes then**
li avessi toi aussi,
 (6)

.
e lagrimosi occultano e reciprocally
 la **glass-door to block** cotal mi' yell → **Décèss vom Licht.**
a definire i confini del tuo essere.
 (13)

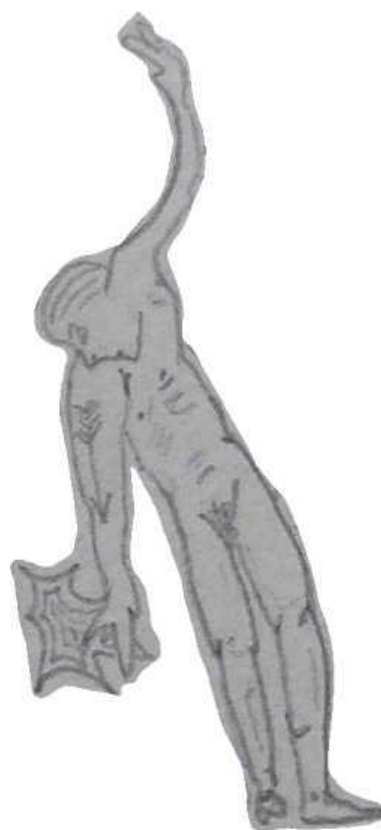
Uccellagione pregna di dolci castagne -
si provocano, quanto fan l' ovo e la gallina.
L'è belle, ma mom. Et qual **un ange elle chante.** La p'tite fille d' ó
Eri da commiserare col tu' chiodo fisso
 (14)

grondante unto, d' asperger suso alle la-
Animella e coratella e fegato
nòn pian, elle pleure, comme que elle a mal: they thong,
del cosa dare da mangiare al feto.
 (11)

sagne - quel su-
alla vènetà.
ils la rossent, ils tapent,
Il parassita!
 (5)

go e annaffiarla con fiumi di champagne.
Bella è la vita, che toglie le voglie
par vèss cià. Gh' u dicc to **min' dear** mamm, se **sa**
Avessi accudita meglio a te stessa.
 (11)

.
e invita a contemplare l' opere sue belle:
mère war tod, comme elle viènt pas sing per la sua fille. Elle
Però era più impellente quella smania folle
 (13)



Mai ci chiederanno - - -

complice créatrice du Procréateur.

m' a dicc che a déi pù lend mon douce Ohr

che cullavi nell' animo: dessa,

(10)

cosa preferiremmo - - -

Ei fecondò l' uovo, 'e morulò e fu

à ça, comme c' est trop triste. "Mom, - gh' u asked - sa

di scodellar fuori le budella e

(10)

se la forca o la croce. - - -

uomo. E fu causa allora e non più di un

po' pas stop tout ça?" Cried, mom, strong dann und

poi di vederle sgambettare;

(10)

Inutile dilemma: - - -

effetto, che d' un botto fu effetti.

sie let die legs drop. "Got to let that be:

con sette oppure otto gambette. Ma

(10)

fio comunque atroce - - -

Prolifera indole che perpetua

es no gèst, that se può far, per them to

questi – o questa – s' era abbarbicato

(10)

che ad un comun si somma - - -

se stessa per la perpetrazione

help." Ma mi a ma som dii tra da mi

nell' amnion e tu ve l' avresti

(10)

malcelato malanno. - - -

edonistica della su' prole.

che la vús of ma' could have calmed them all.

tenuto rinserrato ad aeternum.

(10)

